

**Hungría-Budapest: Trabajos de construcción de tuberías, líneas de comunicación y líneas de conducción eléctrica, de autopistas, carreteras, aeródromos y vías férreas; trabajos de explanación**

**OJ S 138/2018 20/07/2018**

**Anuncio de adjudicación de contrato**

**Obras**

**Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

---

## **Apartado I: Poder adjudicador**

### **I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: NIF Zrt.

Número de identificación fiscal: AK15388

Dirección postal: Váci út 45.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1134

País: Hungría

Persona de contacto: Közbeszerzési Osztály

Correo electrónico: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)

Teléfono: +36 18025769

Fax: +36 14368560

**Direcciones de internet:**

Dirección principal: <http://www.nif.hu>

Dirección del perfil de comprador: <http://www.nif.hu>

### **I.4. Tipo de poder adjudicador**

Organismo de Derecho público

### **I.5. Principal actividad**

Otra actividad: közlekedési infrastruktúra fejlesztés

---

## **Apartado II: Objeto**

### **II.1. Ámbito de la contratación**

#### **II.1.1. Denominación**

Vállalkozási szerződés GSM-R rendszer 2. ütem tervezési és kivitelezési munkáira

Número de referencia: V000.02

#### **II.1.2. Código CPV principal**

45230000 Trabajos de construcción de tuberías, líneas de comunicación y líneas de conducción eléctrica, de autopistas, carreteras, aeródromos y vías férreas; trabajos de explanación

#### **II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

#### **II.1.4. Breve descripción**

2 Vállalkozási szerződés a GSM-R rendszer 2. ütem tervezési és kivitelezési munkáira.

#### II.1.6. Información relativa a los lotes

El contrato está dividido en lotes: no

#### II.1.7. Valor total de la contratación

Valor IVA excluido: 58 855 800 000,00 HUF

### II.2. Descripción

#### II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)

32562200 Cables de fibra óptica para telecomunicación, 45232340 Trabajos de construcción de estaciones de base de telefonía móvil, 45200000 Trabajos generales de construcción de inmuebles y obras de ingeniería civil, 32524000 Sistema de telecomunicaciones, 32510000 Sistema inalámbrico de telecomunicaciones, 32520000 Equipo y cable de telecomunicaciones, 45314000 Instalación de equipo de telecomunicaciones, 45232332 Obras auxiliares para telecomunicaciones, 71320000 Servicios de diseño técnico, 71322000 Servicios de diseño técnico para la construcción de obras de ingeniería civil

#### II.2.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: HU1 Közép-Magyarország

Código NUTS: HU2 Dunántúl

Código NUTS: HU3 Alföld és Észak

Código NUTS: HUZ Extra-Regio NUTS 1

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: Magyarország

#### II.2.4. Descripción del contrato

A GSM-R rendszer 2. ütem tervezésére és kivitelezésére NIF Zrt. közbeszerzési eljárást folytat le.

Összesen ~2255 km normál nyomtávú országos közforgalmú vasúti vonalszakaszon a GSM-R rendszer tervezési és kivitelezési munkái során az alábbi főbb feladatokat kell elvégezni:

— GSM-R rádióhálózat tervezése és kivitelezése a műszaki leírásban meghatározott területeken:

O Kültéri területeken az EIRENE SRS, az EIRENE FRS, az UNISIG SUBSET-093, a MORANE, az ETSI és TSI előírásoknak, ajánlásoknak a műszaki leírásban meghatározott Teljes Hálózat átadás-átvételek napján hatályos verziójában szereplő, az ETCS 2 szintű, 220 km/h sebességre vonatkozó összes, a rádiós ellátottságra vonatkozó követelményt teljesítő rádióhálózat (továbbiakban KR.) tervezése és kivitelezése.

O Beltéri területeken az EIRENE SRS, az EIRENE FRS, a MORANE, ETSI és TSI előírásoknak, ajánlásoknak a műszaki leírásban meghatározott Teljes Hálózat átadás-átvételek napján hatályos verziójában szereplő, hang és nem biztonság érzékeny kommunikációra vonatkozó összes, a rádiós ellátottságra vonatkozó követelményt teljesítő rádióhálózat (továbbiakban BR.) tervezése és kivitelezése.

— Legalább 2 db teljesen azonos hardver konfigurációjú és szoftver verziójú BSC tervezése és kivitelezése,

— IP/MPLS és DWDM alapú átviteltechnikai hálózat (továbbiakban Á.) tervezése és kivitelezése,

— GSM-R rendszerhez kapcsolódó diszpécser rendszer (továbbiakban D.) tervezése és kivitelezése ~212 helyszínen,

— Fényvezető kábel hálózat tervezése és kivitelezése a műszaki leírásban meghatározott vonalszakaszokra és optikai hurokzárásokra:

O Új fényvezető kábelek és alépítmény: ~1868 km,

- O Új fényvezető kábelek behúzása meglévő alépítménybe: ~444 km,
- O Új fényvezető kábelek új oszlopsoron: ~129 km,
- O Új fényvezető kábelek vasúti felsővezetéken: ~ 117 km.
- GSM-R rádióhálózatot kiszolgáló bázisállomás infrastruktúra (továbbiakban B.) tervezése és kivitelezése,
- Üzemeltetést és karbantartást támogató rendszerek (OSS) tervezése és kivitelezése,
- AK kapcsolódó ETCS 2 projektjeiben megvalósult RBC-k illesztése GSM-R rendszerhez, együttműködési tesztek elvégzése érintett GSM-R szakaszonként,
- A Európai Parlament és a Tanács 2008/57/EK irányelve alapján elfogadott 2010/713/EU Bizottsági Határozat 1. mellékletében meghatározott SH1 Modul szerint, valamint a 30/2010 (XII.23.) NFM rendelet irányelveinek/előírásainak megfelelő tanúsítványok és nyilatkozatok (továbbiakban N.) megszerzése,
- A projekt megvalósításához/üzembe helyezéséhez szükséges
- O összes rendszerterv, típusterv, szakági terv, kiviteli terv és engedélyes terv elkészítése,
- O a szükséges engedélyek beszerzése (nem csak vasúthatósági),
- O rádióhálózat hangolása és optimalizálása,
- O a tervek alapján történő teljes körű kivitelezése.
- Megvalósulási tervdokumentációk elkészítése,
- Rendszerintegráció.

AK felhívja ATk figyelmét, hogy a nyertes AT a fentiekben foglalt mennyiségek alapulvételével köteles a terveket elkészíteni, azonban a ~ jelölt mennyiségek a kiviteli tervek elkészítése és a kivitelezés során a valós terepviszonyok és a választott technológia sajátosságai következtében változhatnak.

A feladatokat részletesen a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

AK tájékoztatja ATt, hogy BSC-n a bázisállomás vezérlőt, valamint a beszédkódolás konverzió és sebesség illesztés (TRAU), továbbá a csomagvezérlő egység (PCU) funkciót megvalósító Hálózati Elemet érti. Amennyiben ezek a funkciók különálló berendezésben kerülnek megvalósításra, legalább egy darab bázisállomás vezérlő, legalább egy darab TRAU és legalább egy darab PCU alkot egy BSC-t.

AK tájékoztatja ATt, hogy BTS-n az általában állandóhelyű telepítésű rádió adó-vevő berendezést érti, amely a hozzá tartozó antennarendszerrel együtt a rádiós ellátási területén belül a rádiós interfészen keresztül a mobil állomások (MS) részére a GSM-R Hálózathoz hozzáférést biztosít.

A támogatás intenzitása: 100,000000 % európai uniós forrás.

## II.2.5. Criterios de adjudicación

Criterio de calidad - Nombre: 2.1. AF III.1.3) M.2.1) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli rádióhálózat tervezési és/vagy hangolási szakmai tapasztalat (hónapban megadva) (max. 24 hónap) / Ponderación: 2

Criterio de calidad - Nombre: 2.2. AF III.1.3) M.2.2) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli GSM-R rendszertervezési gyakorlat szakmai tapasztalat (hónapban megadva) (max. 24 hónap) / Ponderación: 2

Criterio de calidad - Nombre: 2.3. AF III.1.3) M.2.3) megh. 36 hó szakmai tap. túli vasúti létesítmény mellett megvalósult távközlési fényv. szál és/vagy rézvezetős kábelhálózat kiépítésének irányításában szerzett tap. (max. 24 hó) / Ponderación: 1

Criterio de calidad - Nombre: 2.4. A kivitelezés során alkalmazott összes BSC támogatja és a kivitelezett rendszerben megvalósítja a KD-ben rögzített handover funkciókat (igen/nem) / Ponderación: 10

Criterio de calidad - Nombre: 2.5. A kivitelezés során alkalmazott összes kültéri BTS alapsávi, rádiós vagy más modulja megfelel-e a KD-ben rögzített elvárásoknak (igen/nem) / Ponderación : 10

Criterio de calidad - Nombre: 2.6.A kivitelezés során alkalmazott összes BTS támogatja és a kivitelezett rendszerben megvalósítja a KD-ben rögzített funkciót (igen/nem) / Ponderación: 5  
Precio - Ponderación: 70

#### **II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

#### **II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: sí  
Identificación del proyecto: IKOP-2.1., IKOP-3.1., IKOP-3.2. és 2015-HU-TM-0053-W  
projektek (a kötelezettségvállalás azonosítója: ZE970003., a TSZ azonosítója: CEF/764-6 /2017-NFM\_SZERZ)

#### **II.2.14. Información adicional**

AK a Kbt. 53.§(6)alapján rögzíti,hogy az IKOP-2.1.,IKOP-3.1., IKOP-3.2. számú projekt tekintetében tám.irányuló igényt fog benyújtani és az AK a támogatásra irányuló igény el nem fogadását,vagy az igényelnél kisebb összegben történő elfogadását olyan körülménynek tekinti,amely miatt az elj-t eredménytelenné nyilváníthatja.

A támogatás intenzitása: 100 %

CEF: 44,000000 %

IKOP: 56,000000 %

### **Apartado IV: Procedimiento**

---

#### **IV.1. Descripción**

##### **IV.1.1. Tipo de procedimiento**

Procedimiento abierto

##### **IV.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición**

##### **IV.1.8. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: no

#### **IV.2. Información administrativa**

##### **IV.2.1. Publicación anterior referente al presente procedimiento**

Número de anuncio en el DO S: [2018/S 013-024670](https://www.boe.es/boe/2018/01/31/BOE-A-2018-013-024670.html)

##### **IV.2.8. Información sobre la terminación del sistema dinámico de adquisición**

##### **IV.2.9. Información sobre la anulación de la convocatoria de licitación en forma de anuncio de información previa**

### **Apartado V: Adjudicación de contrato**

---

Contrato nº: 1

Lote nº: 1

Denominación:

Vállalkozási szerződés a GSM-R rendszer 2. ütem tervezési és kivitelezési munkáira.

Se adjudica un contrato/lote: sí

## V.2. Adjudicación de contrato

### V.2.1. Fecha de celebración del contrato

02/07/2018

### V.2.2. Información sobre las ofertas

Número de ofertas recibidas: 2

Número de ofertas recibidas de PYME: 2

Número de ofertas recibidas de licitadores procedentes de otros Estados miembros de la Unión Europea: 0

Número de ofertas recibidas de licitadores procedentes de terceros países: 0

Número de ofertas recibidas por medios electrónicos: 0

El contrato ha sido adjudicado a un grupo de operadores económicos: sí

### V.2.3. Nombre y dirección del contratista

Nombre oficial: R-KORD Kft.

Dirección postal: Fő u. 221.

Localidad: Felcsút

Código NUTS: HU211 Fejér

Código postal: 8086

País: Hungría

Correo electrónico: [info@r-kord.hu](mailto:info@r-kord.hu)

Teléfono: +36 23232733

Fax: +36 23232102

El contratista es una PYME: sí

### V.2.3. Nombre y dirección del contratista

Nombre oficial: I-Cell Mobilsoft Zrt.

Dirección postal: Hungária köz 5.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1143

País: Hungría

Correo electrónico: [info.mobilsoft@icell.hu](mailto:info.mobilsoft@icell.hu)

Teléfono: +36 14671780

Fax: +36 14671787

El contratista es una PYME: sí

### V.2.4. Información sobre el valor del contrato/lote

Valor total inicial estimado del contrato/lote: 39 148 000 000,00 HUF

Valor total del contrato/lote: 58 855 800 000,00 HUF

### V.2.5. Información sobre la subcontratación

Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación Breve descripción de la parte del contrato que se subcontratará:

Optikai hálózat építés,Átviteltechnika hálózat kivitelezés,Végberendezések kiépítése, Hálózatmenedzsment,Üzemeltetés és karbantartást támogató rendszerek(OSS),rádió hálózat tervezés és kiépítés,rádiós infrastruktúra tervezés és kivitelezés,beltéri infrastruktúra tervezés és kiépítés

## **Apartado VI: Información complementaria**

---

### **VI.3. Información adicional**

További érvényes ajánlattevő:  
T-Systems Magyarország Zrt.  
1117 Budapest, Budafoki út 56.  
Adószám: 12928099-2-44.  
Prolan Irányítástechnikai Zrt.  
2011 Budakalász, Szentendrei út 1-3.  
Adószám: 12351846-2-13.  
Közös ajánlattevők

### **VI.4. Procedimientos de recurso**

#### **VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottsága  
Dirección postal: Riadó u. 5.  
Localidad: Budapest  
Código postal: 1026  
País: Hungría  
Correo electrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Teléfono: +36 18828594  
Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Procedimiento de recurso**

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:  
Kbt. 148. § alapján

### **VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

17/07/2018